



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
14 October 2003  
Russian  
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

## Второй комитет

Пункт 92 повестки дня

**Вопросы секторальной политики:  
предупреждение коррупции и перевода  
средств незаконного происхождения,  
борьба с этими явлениями и возвращение  
таких средств в страны происхождения**

**Марокко\***: проект резолюции

### **Предупреждение коррупции и перевода средств и активов незаконного происхождения, борьба с этими явлениями и возвращение таких средств и активов в страны происхождения**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 54/205 от 22 декабря 1999 года о предупреждении коррупции и незаконного перевода средств, 55/61 от 4 декабря 2000 года об эффективном международно-правовом документе против коррупции, 55/25 от 15 ноября 2000 года о Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, 55/188 от 20 декабря 2000 года о предупреждении коррупции и незаконного перевода средств и борьбе с ними и репатриации незаконно переведенных средств в страны происхождения, 56/186 от 21 декабря 2001 года о предупреждении коррупции и перевода средств незаконного происхождения и борьбе с ними и возвращении таких средств в страны происхождения и 57/244 от 20 декабря 2002 года о предупреждении коррупции и перевода средств незаконного происхождения, борьбе с этими явлениями и возвращении таких средств в страны происхождения,*

*ссылаясь также на Монтеррейский консенсус, который был принят на Международной конференции по финансированию развития<sup>1</sup> и в котором было подчеркнуто, что борьба с коррупцией на всех уровнях является одной из при-*

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, и Китая.

<sup>1</sup> Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.



оритетных задач, и на Йоханнесбургский план выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию<sup>2</sup>,

*будучи глубоко обеспокоена* серьезностью проблем, порождаемых сохранением коррупции и практики перевода средств и активов незаконного происхождения и возвращением таких средств и активов в страны происхождения и способных поставить под угрозу стабильность и безопасность общества, подорвать демократические ценности и гражданские этические нормы и нанести ущерб социально-экономическому и политическому развитию, особенно в тех случаях, когда неадекватная национальная и международная реакция приводит к безнаказанности,

*принимая к сведению* глобальное исследование по вопросу о переводе средств незаконного происхождения, которое было представлено Специальному комитету по разработке конвенции против коррупции<sup>3</sup> и в котором отмечалась значительность объема связанных с этим явлением денежных сумм, что создает экономические трудности для стран, ставших жертвами коррупции, и огромные препятствия на пути экономического восстановления,

*отмечая*, что государства-члены имеют неодинаковые институционные механизмы и потенциал для обеспечения выполнения законодательства о предупреждении коррупции и перевода средств и активов незаконного происхождения и возвращении таких средств и активов в страны происхождения,

*считая*, что вопросы предупреждения коррупции и перевода средств и активов незаконного происхождения и возвращения таких средств и активов в страны происхождения недостаточно регулируются национальным законодательством и международно-правовыми документами,

*обращая особое внимание* на обязанность всех правительств принимать законы, направленные на предупреждение коррупции и перевода средств и активов незаконного происхождения, борьбу с этими явлениями и возвращение таких средств и активов в страны происхождения,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о предупреждении коррупции и перевода средств незаконного происхождения, борьбе с этими явлениями и возвращении таких средств в страны происхождения<sup>4</sup>;

2. *приветствует* вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности<sup>5</sup>;

3. *с удовлетворением отмечает* завершение работы Специального комитета по разработке конвенции против коррупции;

4. *рекомендует* всем государствам-членам принять участие в Политической конференции высокого уровня для подписания конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, которая должна состояться 9–11 декабря 2003 года в Мериде, Мексика;

5. *рекомендует также* всем государствам-членам, которые еще не сделали этого, принять законы для предупреждения коррупции и перевода средств

---

<sup>2</sup> A/CONF.199/20.

<sup>3</sup> A/AC.261/12.

<sup>4</sup> A/58/125.

<sup>5</sup> Резолюция 55/25, приложение I.

и активов незаконного происхождения, борьбы с этими явлениями и возвращение таких средств и активов в страны происхождения;

6. *рекомендует далее* всем государствам-членам, которые еще не сделали этого, вменить финансовым учреждениям в обязанность надлежащим образом осуществлять всеобъемлющие программы обеспечения должной осмотрительности и бдительности, которые могли бы способствовать повышению транспарентности и предупреждать размещение средств незаконного происхождения;

7. *рекомендует* осуществлять субрегиональное и региональное сотрудничество в усилиях по предупреждению коррупции и перевода средств и активов незаконного происхождения, борьбе с этими явлениями и возвращению таких средств и активов в страны происхождения;

8. *призывает* развивать международное сотрудничество, в частности по линии системы Организации Объединенных Наций, в поддержку национальных, субрегиональных и региональных усилий по предупреждению и решению проблемы перевода средств незаконного происхождения и возвращению таких средств и активов в страны происхождения;

9. *просит* международное сообщество поддерживать национальные усилия путем, в частности, оказания технической помощи, укрепления человеческого и институционального потенциала в плане предупреждения коррупции и перевода средств и активов незаконного происхождения и возвращения таких средств и активов в страны происхождения, а также разработки стратегий внедрения норм этического и добросовестного поведения как в государственном, так и в частном секторе;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад о ходе осуществления деятельности в связи с этим вопросом;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии подпункт, озаглавленный «Предупреждение коррупции и перевода средств и активов незаконного происхождения, борьба с этими явлениями и возвращение таких средств и активов в страны происхождения».